

Anpao

Kin

THE DAYBREAK

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY
1004
LIBRARY

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XIX

FOREST CITY, SO. DAK., MARCH, 1904

NO. 12

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohi-
ra, wiyawapi anpetu tokaheya eca wo-
wapi tokxu kin oga yewicakiciyapi
ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi ya-
mni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi wanji sam okise.

Icupi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana wanji
gaix nonpa owapi kin, mazaska eekiya,
ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi
ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi gaix
ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi
ca, wowapi ojuha akand deced owapi
kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cajeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN iekoyagunyanpi qa wico-
ran waxte econ iyounpaxtakapi kta
wookih i yuha. Okodakiciye - wakan
opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan
taokiye waxte heca kta. Bixop waun
kin eciyatanhan, taku ecamon onxpaxpa
oyakapi qa taku bduotanin kta wacin
kin hena owasin, qa Tipiwakan iyaza
omawani woyakapi kin hena, qa nakun
Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa
toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkita-
wapi kin owasin Anpao kin icupi qa
saun wicaxa tokeca wicacupi nin ecan-
mi.

W. H. HARE,
Yewicaxipi Bishop

WOTANIN IKCEKA

Oglala etanhan wicaša šakowin
Tunkanšilayapi ti kin ekta yapi
kta yuštampi. He Sapa wolakota
on Commissioner of Indian Af-
fairs kici iwoglakapi kta ca on
wicakicopi ške na tona yapi kta
Oglala Omniciye Tanka el wanna
wicakalnigapi eša tohan yapi kta
nahanhecin tanin šni.

Oglala tamakoce itokagatanhan
oicazo kin aglagla yutankapi kta
ca on Nebraska mokowašpe etan-
han makoce onšpa aoheyapi qon
he yuhlokapi. Owakpamni kin
Nebraska oicazo kin hetanhan
maka iyutapi nonpa wahecetu
behanyela ikiyela han canke
miniwakan anaptapi kta on Tun-
kanšilayapi econwicašipi (Exec-
utive order) on Nebraska etan-
han maka iyutapi wikcemna he-
hankeca na oglakinyan kin maka
iyutapi zaptan hiuskokeca mako-
ce wašicun iyowajapi kte šni ca
on yuhayab egnakapi yunkan
tanyan selececa, tka akšaka wa-
šicun he ikikeupi kta cinpi na
Tunkanšilayapi kin ekta ayapi
yunkan Jan 25 qon ehanl yuhlog
wicaši.

Sicangu tamakoce onšpa Gre-

gory County eciyapi kin he yu-
hlokapi kta ca on wanna tehan
kuwapi yunkan nahanhecin tokel
on wokajuju wicacupi kta e
Sicangu ob tanyan yuštampi šni
e cel Government kin iyecinkala
he yuhlokapi kta tanin selececa.
Maka iyutapi wanji yunkan on
\$2.50 wicacupi kta keyapi tka
Sicangu kin inš hecena kitanye
hoin sanpa wokajuju tanka cinpi
kin on etanhan awanwicayaka un
kin eciyatanhan Government kin
tuktogna owotanla na iwastepe
kta ca iwanwicakiciyakapi na san-
pa on iwicayungapi šni keš oga
wicakiciyuštampi kta ca wanna
Tunkanšilayapi ti ekta igluštampi
keyapi.

Tunkanšilayapi Iyokihe yanka
wanji Secretary of War heca na
Secretary Root eciyapi qon he
January 39 qon ehanl wicohan
yuha tka qon he ayuštan na
tokeca wanji Govenor Taft eci-
yapi, na Philippine wita ekta te-
han itancan un qon, he oštan
Secretary of War kagapi.

Berlin Iašica makoceta, el
wicaša išnala wijicapi kin wanji
togye iqikte oyakapi. Hi oštan-
pi tawa kin napca yunkan kici-
yušlokapi kta okihipi šni e cel
niya okihi šni on ŋa. Hi oštampi
on wanun igluša.

Russia na Japan oyatepi kin
kicizapi kta igluwinyeya škanpi
yunkan United States etanhan
talo tkeiyutapi woyawa tanka
akeyamni opetonpi.

Veblin, S. D. etan.

Anpao:—Nakaha Woyaco
Wankantū en wayaco wan dao-
tanin qa Dakota ia tanyan odaka
kin he, wana omaka ota awacin
waun, qa on woiwange wan eha,
"Tohan kinhan Dakota unyakou-
pi kin waniyetu iyenakecapi qa
tawoyuha hduha tawaičiya unki-
yayapi kta hwo? He imičiwan-
ge sa, unkan dehan wayaco wan-
kantū kin iye taku imičiwange
waun qon amiciyupta kepa.
Hecan dehan wanna Sissetonwan
qa Walipetonwan, qa oyate ošpa-
ye tona Vote econ okihipi qa he
ohna obiyapi ehantanhanš Office
okihipi, qa Tax wokajuju econpi
kin hena wana waniyetu iyenake-
capi, qa Guardian kin wana ta-
wicohan kin ikihuni kin heon

Ward kin is taku tawa kin hena
kieu qa, "Iho, wana nihduha, ta-
ku nitawa awanihdaka tuka qon
dena ee ce, ikikeu qa token oya-
kihi owotannayan ihdoya wo" eci-
ye kta kta iyececa, qa woyaco
eciyanhan Guardian kin hece-
na econ kta kiciyanka kepa.
Ecin he Citizen wicohan qa wana
citizen heuncapi qa U. S. oyate
en citizen obe wanjina.

Eya taku epe cin de itkomya
Dakota onge qa Wašicun ko he-
yapi cee, "Hiya hinaš iyehantu
šni, hinaš apa ihdoya onspe šni."
Tohan kinhan onspepi kta he, qa
tohan kinhan okihipi kta hwo?
Hecan heon miš decen mitawa-
cin. Tona wana citizen wicaya-
wapi kin hena taku tawapi kin
wicakicupi qa, "Iho wana miye
on taku aomayade kte šni, token
oyakihi citizen unnap iyececa
ihdoya wo," ewicakiyapi kinhan,
koška ota dehan, kahan ake ma-
zaska unkieupi kta heya ecece,
eya taku econ wacin šni, wana
wacinyan unpi kin na e
nipi qa ničiye wa
on nakun taku ota
ito henana epe kta.

T. A. Robertson.

Pine Ridge, S. D.

Medicine Root Dist.

Anpao kin:—Mitakola, ito
taku wan oyag ciši kta, yunkan
ito wicaša iyohila el wiyukeanpi
kta. Inše miye kinhan taku wan
Oglala wan oyanke el yuha ipa-
weš yuha onyanpi awableza on
hecel epin kta. Inše taku wanji-
la wakin kta.

Le Oglala oyanke el wakanki-
ciyuzapi wicohan wan econqonpi
kin he wakin kta. Icin ablezapi
ehanl awicakeya yuha unskatapi
kin iyececa walaka. Ho tka taku
wan on hepe cinhan wana obla-
kin kta. Ho wana koškalaka
wanji Cleveland High Bull nahan
winyan kin Julia Flat Iron eciya-
pi ca kici wakankiciyuzapi. Yun-
kan ake itahena ake nopin kici-
yuzapi cinpi šni. Yunkan Indian
Judges heca eya unpi, yunkan
Cleveland High Bull tawicu kici
wiwicayungapi, yunkan hecena
kiciyuzapi cinpi šni. Ho heon
Indian Judges kin lecel wayu-
štampi nopin ilanhan kakinukan-
kiya unpi kta ce hecel yuštampi
na e cel econpi.

Ho yunkan Cleveland High
Bull winyan tokeca wan našmala

ieu, yunkan he Judges kin wanji
cuwintku ca Cleveland High Bull
inalme, Judge Fast Horse eciya-
pi cuwintku Victoria Fast Horse
eciya pi he manon kin ee. Ho
yunkan Judges kin lecel econpi.
Cleveland High Bull winyan to-
keya yuze qon he ilpeyekiyapi
nahan ake unma kin yuskiyapi,
lecala yuze qon he eca ake wakan
yuze. Ho hecel on wašicun ta-
wowasukiyepi eciyanhan iwan-
yagpieca heca tka akeš Indian
Judges kin eca tanyan econpi šni
walake lo. Icin iwanyakapi
ehantanhanš lila wosukiye tehike
heca, tka el takuni tanyan iwan-
yakapi šni selececa, nahan inš ta-
ku on kin nakun tanyan yuštampi
šni selececa heon, lecel toki econ-
qonpi nin ecanmi ye lo. Wakan-
tanka ungluonihanpi wašte ke lo,
na maka akan Isaac na Rebecca
kici taku wicalapi qon he oga
onspeunkiciyapi wašte ke lo, na
wamanonpi iye cel unkigloayapi
kte cin he ikouupapi iyececa.
Wakantanka oholaya cante on
wicalaya ikouupapi kinhan wo-
waštani unnicapi kta iyececa wa-
lake lo. Tona Christian heca el
wicakeya unkieupi hena wikope
unkieupi nin ecanmi ye lo. Ni-
takolapi wanji miye.

William C. Girton.

(Iwankab Indian Judges okici-
yuze yujujupi keye cin he wicake
cinhan, Judges kin hena yuštampi.
Icin Judges kin hena heconpi kta
wowašake yuhapi šni. Wayasu
iyotankapi ca Justice of the Peace
towašake kin behanyena yuhapi,
na Wašicun ekta Justice of the
Peace okiciyuze kin yujuju oki-
hipi šni. Secretary of the Inter-
ior na Commissioner of Indian
Affairs nahonpi unkanš iyokipipi
kte šni naceca. Anpao.)

St. Andrew Sunkakiciyapi apikiyapi.

Canpa Wakpa, St. Andrew
Tipi wakan etan.

Anpao kin:—Mitakola taku
wanji miyecilaotanin kta wacin
ye lo. Wicaša kin lena Wakan-
tanka etkiya wowaši econpi kin
omiyecilaka wacin ye lo. Lena
eepi: St. Andrew itancan kin,
Joseph Wabli wakuwa; okihe
kin, John Tacanhipi maza; Wo-
wapi kaga, Sam Toka oyuspa;
Mazaska awanyaka, Peter Stump;
Wiwazica mazaska awanyaka,
Thomas Waunjica yuha; Waya-
zan awanyaka, Thomas Išnala
ohitika; Wannayanpi, Eugene
Mato sapa na James Kiyela opi;
Tiyopa awanyakapi, N. Mato
naji na Amos Miwatanhanska.
Iho henala epa wacin ye lo. Tona
Anpao kin iyacupi oyasina nape
unniyuzape lo.

Peter Stump.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE.
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

March wi kin

6. Lent el Anpetu Wakan Iyamni.....To stan
13. Lent el Anpetu Wakan Itopa.....To stan
20. Lent el Anpetu Wakan Izaptan.....To stan
25. Mary Witanšna-un wašte kin yaotaninpi kin....Ska
27. Easter itokab (Palm Sunday) Anpetu Wakan kin.....To stan
28. Monday, Easter Itokab
29. Tuesday, Easter Itokab
30. Wednesday, Easter Itokab
31. Maunday Thursday.

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta.

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwiciyapi nunwe. Amen.

Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyece cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan naiš kiyela unpi kin, wookiye owicakiyak kin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin anicitapi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicaša kin wekiconze nitawa ekta awicagli ye. Tona wicayeco kin'ecula wicaluecetu, na nitokiconze kin kohauna uyakiyin kta iceunnicciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unničupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomuiyan, Wiconi Aguyapi ni un kin Malipiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeyapi kta e iceunnicciyapi. Amen.

Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

LENT

Iapi kin le on wetu kapi, na English iapi ehanni betanhan, na lehanl ikceya unpi šni. Lehanl Okolakiciye wakan kin el na Wocekiye Wowapi kin el iapi kin he unpi sa, na Wetu akilianičiyapi kin on unkapi. Otokahe ekta English oyate ikcewicaša unpi qon lent eyapi na on wetu kapi. Hehanl Okolakiciye wakan wicahiyohi na wetu ca na Jesus kini anpetu (Easter) itokab anpetu wakan šakpe akilianičiyapi kin onspewicakiya, na lent akilianičiyapi eya cajeyatapi. Ocib eyapi unma kin eyapi šni na yuptecapina, na lent heceena eyapi na on wetu akilianičiyapi kapi. Hehanl English iyapi ocib lila tokeca aye qa ohanketa lent ikceya eyapi na on wetu kapi šni, tka eekiya Spring eyapi. Hecel lent eyapi ayuštampi na Okolakiciye wakan un kta e qupi sececa.

Tka akilianičiyapi kin le on tokel unkapi he. Wanikiya wašte kin wicohan tanka tawa kin on pičiyin kte čehan anpetu wikcemna topa akilianičiyeye ca cekiya un. Hehanl wakanšica kin iye el i na togtogye iyutanyan-wicacelpi kin eciyatanhan (St. Matt. 4: 3, 4): wicotawacin kin eciyatanhan (4: 5-7); maka kin le na towitan kin eciyatanhan (4: 8-10) Jesus leon kin on tancan wašake šni, qejaš nači kin iwašaka hecel taku wawiyutan kin oyasin iyoopta hiyu, na lecel wicaša oyasin tokayapi itancan kin ohiya okihi kta iglutani. Hecel wicaša oyasin Jesus wacinyanpi kta iyececa. Iye wacinyanpi na ihakab unpi kinhan Iye eciyatanhan is eya wakanšica wawiyutan tawa kin iyoopta hiyupi kta, Iye canku unkipazopi kin ogna manipi kinhan- cekiya na akilianičiyapi kinhan.

Jesus Wanikiya wacinyepica iglutani. Canku ogna mani qon unkiš ogna maunni pi kinhan Iye wacinunyanpi kin iglutani kta. Wakanšica wicacelpi kin eciyatanhan iyutanunyanpi kinhan na-niwalipanica qejaš woyute waštešte na telika ole na imnačiya yo; mayanon, is mazaska oyaloša eš etanhanš tokaka; miniwakan yacin ehantanhanš yatkan yo; wiyacin eša, taku kece-

yaš nicelpi cantiheye cinhan ecel econ yo-lecekel wakanšica unkekiyapi kinhan; Hiya, wicacelpi kin he iyotan šni tka minagi ni kte cin he iyotan, na he Wakantanka tole na toope anačoptanpi kin eciyatanhan ni kta, e unkiyuptapi iyececa.

Akeš wakanšica woawacin ecišnišniyan na wokokipe kin el unkiyapi kinhan, na taku econpica šni na okihipica šni awacinunyanpi kinhan, Hiya, "Wakantanka nitawa kin iyutanyayapi kte šni," unkiyuptapi kta iyececa.

Akeš maka akan wowašake na wowitan toketu kečeyaš akil unšipi kinhan-Hiya, wicaša mayuonihanpi na itancan, itancan, emakiyapi kin he taku šni, na etanhan minagi ni kte šni; tka Wakantanka ohowala na Iye wowilagmaye cinhan malipiya wowijice kin bluha kta, eya unkiyuptapi wašte.

Hecel Lent akilianičiyapi kin on taku unkiyapi kin hena Jesus anpetu wikcemna topa akilianičiyeye čehan etanhan tanin. Wicacelpi na wicotawacin šica na maka kin le towitan na towašake kin ipiunkičilapi kin hee.

Hecel waunlitanpi kin, taku kečeyaš iyounkiyapi na econqonpi kta e iyounkiyapi sa kin hena ipiunkičilapi kta e, na wicacelpi, na wicotawacin šica, na maka kin le, hiya unkiyapi kta e onspewicakiyapi. Na itkob wocekiye eyapi kin on, na Wakan-tanka oie awacinpi kin on, na akilianičiyapi kin on wicacelpi kin kahukul iyeyapi kin on, Jesus iyecel unnačipi tawicohan kin on unyuwašakapi kta e unškanpi kta.

Akantanhan akilianičiyapi kin toka šni, na unnačipi kin iwaštepi šni. Unkiyapi kin on Jesus leon na wicacelpi, wicotawacin šica na maka towitan kin oyasin ohiya. Na hehanl Iye wašteunlapi na unni pi kta uncinpi kinhan is iyecel kuwa unšipi. Na canku ogna okihipica kin he unkipazopi. Is Iye kin on wipiunkičilapi kta. Is Iye ihakab unqonpi kta, na maka kin le unkiyapi kinhan kici unqonpi kta e lehanl wipiunkičilapi kta. Na waunlitanpi kin čehanyanpi kta e heconqonpi kta. Hecece cinhan wicohan ecišnišniyan unyuhapi kin on tokanpi kin wicunyušicapi kte šni, tka eekiya wašte na on wicani kta e wicunkipazopi kta, Jesus iyecel. Na taku ipiunkičilapi kin on Jesus Taokolakiciye tawicohan, na onšikapi na wayazankapi kin on owicunkiyapi kta.

Iho, tuwa Lent on lecel awacin na kuwa kinhan woaltani wicon- te kin etanhan wicooowotanna wiconi Jesus kici kini kta na Easter wowiyuškin kin tawayin kta.

ABLEZAPI KTA ON

Lakotata St. Andrew Sunkakiciyapi opapi kin, ohinni Wotanin wowapi-St. Andrew's Cross eciyapi kin, na wi iyohila kagapi ece kin he opetonpi na yawapi wašte. Nahan wicaša iyohila hecon okihipi šni eša, hehan Chapter iyohi wanji icupi na wi iyohi omnicciye econpi cana kiciyawapi, naiš onšpašpa okiciyakapi kta wašte. Icin tona Wašicun iapi šni kin St. Andrew Sunkakiciyapi kin he United States kin el, na makoce toktokeca el taku tona econ, mazaska tona mnayanpi kin, na tokel yusotapi kin ataya nałonpi šni, na heon etanhan tuktekte wanjikji eyapi nace: "Wau! ohinni omaka iyohila wicacaje wokajuju yewicunkiyapi tka tokonpi hecinhan slolunyanpi šni na tohinni owankiyapi šni" eyapi. Ounkiapi kta unkiaktonjapi naceca. Icin omaka wokajuju kin iyohila on 50 cents tka Kangikagapi wanjila unkiunpi ece. Ake tuwa cin naceca. Anpao wotanin wowapi unyuhapi na tokaca Iapi kałnigapi kin St. Andrew on takuku ieska kagapi na unkiyapi šni hwo. Owekiniš Wazihanska naiš Pselcin, unanani econpi kte šni e tawacinpi šni naceca, tka Anpao kin on iapi kałniga hecapi qejaš wicohan tawapi-Wošna kaga wicohan tawapi kin-he tanka na on wocon lila ota cakel, taku econpi kta awacinpi keš hunli yuštapi naceca.

Ho, lehanlu kinhan onšpašpa uuyaotaninpi kte. October 1st 1902 etanhan September 30, 1903, hehanyan mazaska tona icupi na tokel yusotapi qon lececu:

Oct. 1 1902 tona yuha iya-	
yapi kin	\$ 366.90
St. Andrew's Cross wotan-	
in wowapi icupi on ka-	
mnapi	4,656.86
St. Andrew's Cross el wo-	
petonpi wayaotaninpi	1,912.95
Wowapi Wakan yawapi	
on womnaye kin	240.00
Takušnišni on wakamna-	
pi kin	195.47
Wowapi ikce wiyopeyapi	
on	204.94
Ceskikan wiyopeyapi kin	
on	910.30
Chapter tona iyohila on	
wakajuju kin on	3,156.80
Hokšila on Chapter on	
wakajuju kin on	278.15
Wicohan pawankal iye-	
yayapi kta, wicaša tai	
yohila kičunpi qon ...	8,749.41
Takuku on wakannapi ..	141.39

Ataya tona kamnapi
kin

Tona Yusotapi kin.

St. Andrew's Cross oka-	
gapi on wayusote cin	\$5,730.05
Ceskikan kagapi kin on	421.62
Wowapi okage tipi, Sec'y	
kin na okiye tawa kin	10,566.52
Wowapi kaga (District	
Sec.) omami unpi-New	
England	999.98
Western District ...	421.03
Miniwanca kowakata	2,200.00
Mazaska yuha yanka-	

pi kin.....	477.77
Ataya yusotapi..\$20,818.17	
Mazaska tona nahali ieu sni kin. Wicohan pa- wankal ayapi kta on ..1,309.37	
Ceskikan on, na taku to- keca on ikicazapi kin..	348.85
Omarka 1903 icunhan Chap- ter hunli nahali kajuju- pi sni.....	116.00
St. Andrew's Cross akica- zopi kin.....	1,416.82
Ataya kajujuapi unkan lena yuhapi kta....	3,191.04
Lehan Chapter Ataya, United States el.....	1,181
Chapter tona awicakeya blihecapa kin.....	702
Chapter iwastela skanpi kin.....	398
Chapter istinmapi na woki- hi wicakigluzapi kta se	55
Wookihi wicakigluzapi qon	26

YEWICASIPI WICOHAN ON MNICI- YAPI

[Concluded from last number.]

Wicokan sanpa hehan ake mni-
ciyapi na "Oyate toktokeca el
wowaši econpi kin" he on woya-
kapi, na hecel Swede oyate, Ha
Sapa, na Ikcewicaša kin on na-
honpi. Rev. E. Ashley, So. Da-
kota etan hi kin he Ikcewicaša on
woyake.

Htayetetu he ehan Tipi wakan
tokeca el himniciyapi ma optelya
wacekiyapi ohakab hehan "Wi-
cohan unkitawapi" eyapi kin on
yamnikiya woyakapi: (1) Wiyo-
hpeyata kamnapi kte; (2) Oyate
kin kamnapi kta; (3) Maka oyate
ataya kamnapi kta ecekecel waca-
jeyatapi.

Hehan Jan. 16 wicokan sni
mniciyapi na "Oyate tokel iyo-
wicahipi kta hecinhan," (1) Oyate
abebeya unpi kin; (2) Okolakiciye
toktokeca on toketu kin; na (3)
Wocekiye wowapi kin Yewicaši
heca. Wicokan ake asniyakapi
na isanpa hehan ake eyotankapi
na, "Yewicašipi kin on tokel
awacin wicaye pica hecinhan,"
na heon, (1) Yewicašipi on wo-
wapi kagapi kin; (2) Yewicašipi
on wocekiye eyapi kte; (3) Yewi-
cašipi on womnaye kin; ecekecel
iwoglakapi.

Htayetetu he ehan Grace Church
el ataya wacekiyapi na Tiyata
Yewicašipi on wawokiyapi kin
iyotan oyate wacinyepicapi; na
(2) Kowakata Yewicašipi econ
kin on Okolakiciye wakan kin
yuwakanpi, he on wacajeyatapi.

Jan. 17 he Anpetu wakan kin
on, otonwe kin he el tipi wakan
kitanna ota kin iyohila el hihan-
na šakowin sanpa okise ape cin
hehan Wotapi wakan econpi.
Hehan akewanji ape cin tipi wa-
kan iyohila el Hihanna wocekiye
econpi na Bishop na Wicaša wa-
kan tokantanhan hipi kin wowa-
hokonkiye econwicašipi. Hecel
Bishop Hare, Grace Tipi wakan
el econ; Mr. Clark St. Paul's
Tipi wakan el, na Rev. E. Ash-
ley, St. Mary's Tipi wakan el
econ.

Wicokan sanpa behan Trinity
Tipi wakan el, otonwe kin he el
Anpetu wakan owayawa wakan-
heja kin wilwitaya mniciyewica-
ši, na icunhan "Okolakiciye wa-
kan kin taku iwacintanka he" on
wowicakiyakapi, na heon (1) Chi-
na makece ekta wakanhejapi kin;
(2) Lakota wakanhejapi kin; (3)
Wakanheja unkitawapi kin, ica-
jeyatapi. Yunkan Bishop Hare,
Lakota wakanheja kin on wogla-
ke šipi, na taku eye wakanheja
nahon yankapi kin lila iyokipipi.

Hehan ake htayetetu šaglogon
ape cin he ehan ake Grace Church
el kawitayapi na (1) Christian kin
Yewicašipi awacin kta iyececa
kin; (2) Yewicašipi on ohutkan
kin; na (3) Christ woiwahoye cin
wicalapi kin on Yewicašipi on
wowacintanka kin ee.

Ho omniciye kin le econpi kin
on onšpašpa onahonunniyanpi, na
tona hel hipi na taku cajeyatapi
kin on, piya cuwiokinihanpi kin,
niš eya piya wacintanka yecunpi
na Yewicašipi on wocekiye ehapi
kta, nahon woyuha nitawapi kin
on blihela na iyuškinyan wawo-
yakiyapi kta nin uakecinpi.

Anpa o kin.

OKOLAKICIYE WAKAN ON WOYAKAPI. [Reprint.]

Woyakapi na Wowicala Ognayan.

Okolakiciye Wakan Hute Oagle
Wanjila kin Jesus Christ,
Ehancan tawa kin, he e.

1. Baptisma.—Baptisma Wakan
woiçiconze kin heon ca Christ O-
kolakiciye Wakan tawa kin el
opa unkağapi.

Le icin wancala wocon kte
cin he hecetu.

Ateyapi kin, na Cinhintku kin,
na Woniya Wakan kin icağeyal
tuwa miniakaštanpi kin he Bap-
tisma he cin hee.

Miniowicapaspapi nainš awi-
cakaštanpi awicamniniupi kin e-
yaš, Okolakiciye Wakan kin wo-
econ kin hena ognayan hecetu la.

2. Wicayusutapi.—Miniawicaka-
štanpi kin el unkiçiconzapi kin,
hena ecel econ unkoikihipi kta ca
Woniya Wakan kin ounkiyapi
kte cin heon, Bishop "nape tawa
kin akan eunğnakapi" kin he Wi-
cayusutapi kin e.

Itancan Htayetetu Wotapi Wa-
kan Tawa kin he el upi sni itokab
eyašna Wicayusutapi kin he e-
conpi.

Wicayusutapi kin el, Baptisma
unqupi qonhan wacunkiciyapi
kin, unkiyepi on tokel içiconzapi
qon, hena on unkiš iyatayela a-
wicakeya unkiçonzapi kta.

Baptisma Woiçiconze Kin.

1. Baptisma Woiçiconze Toka-
heya kin.

"Wakanšica kin na tohan kin
oyasin, na maka kin le akan taku
woatakunišni na wowitan kin, na
he el wakan wicotawacin kin, na
wicacełpi kin el woaltani canti-

heyapi kin, hena ihpeyapi, na
ihakab yapi kte sni na iyutanpi
kte sni" kin hee.

(a) Wakanšica kin.—Wakanšica
kin he Malpiya oğligle šica
wan Wakantanka ti kin etan kul
hiyuyapi qon hee.

(b) Wakanšica tohan kin.—
Woawacin šica wicoie šica na wi-
cohan šica kin hena e.

(c) Woatakuni sni na wowitan.
—Woatakuni sni na wowitan ma-
ka kin le el un kin, takušnišni
itanpi kin, hena wocekiye kin on
ektouš unyanpi kin heon hena
ihakab unyanpi kte sni.

(d) Wicacełpi cantiheyapi.—
Wicacełpi wocantiheye kin hena
iyatayela woaltani sni, tka tona
woepe ognasni na inš oakaliya
hena awacinpi na econpi ehan-
tanhanš he woaltani.

2. Baptisma Woiçiconze Inon-
pa Kin.

"Wahošiyepi Tawowicala eyapi
kin el taku tonakiya Christ eci-
yatanhan wicalaya cajeyatapi."

Wowicala kin el taku, tona wi-
calapi kin:

(a) Wakantanka Ateyapi taku
iyuha kağa.

(b) Jesus Christ Wakantanka
Cinca.

(c) Wakantanka tka nakun wi-
caša.

(d) Canicipaweğa el okatanpi
qon.

(e) Hades ekta kuya iyaye cin.

(f) Kini qon.

(g) Wakan kiğle çon.

(h) Wicayasupi ehake kin.

(i) Woniya wakan kin.

(k) Wakanpi olakolkiciyapi kin

(j) Okolakiciye wakan owan-
caya kin.

(l) Woaltani kajujuapi kin.

(m) Wicatancan kini kte cin.

(n) Wiconi owihanke wanice
cin.

(o) Yamni Wakanpi kin (Ate-
yapi, Cinhintku na Woniya Wa-
kan).

3. Wowicala Kin Hena Tokel
Kapi Kin.

(a) "Wakantanka taku iyuha
kağa cin." Taku iyuha Wakan-
tanka ateyapi kin kağa.

(b) "Wakantanka cinca kin."
Jesus Christ, tuwa icinonpa kin,
he Wakantanka cinhintku hecela
icage cin e.

(c) "Wakantanka tka nakun
wicaša." Wakantanka cinca kin
he wicaša kağapi, winyan wan
inaya ca ton, hecel lehan Wakan-
tanka nahon nakun wicaša. Ho,
hecel wicaša touncage kin Wa-
kantanka el iyaye cin heon wica-
ša touncage kin woyeonihan tan-
ka hiyağle.

(d) "Canicipaweğa el okatanpi
qon," Jesus Christ, Wakantanka
—wicaša kin, canicipaweğa kin
akan je, maka ataya woaltani kin
on.

(e) "Hades ekta kuya iyaye
çon." Hel "Hades:" eyapi kin
he wicanagi oun tawapi kin e ca
he kapi, Wicayasupi kte cin

apepi kta ca oun wan tapi canna
el ipi, heon he ognas onspeunki-
yapi. Tona wastepi kin tapi
canna nagipi kin ito malpiya kin
ekta wancag iyayapi sni, tka oun
wan Paradise eciyapi ca el yapi.

(f) "Kinipi kte cin." Christ
wicaye cin etanhan ake kini, heon
iye Wakantanka Cinca kin kpa-
zo, na wicašapi kin inš eya ake
kinipi kte cin he yusuta kta on
hecon.

(g) "Wakan kiğle çon." Christ
tanzaniyan malpiya kin
ekta iyaye, na lehan Wakantanka
Ateyapi kin išloyatanhan yanke,
na hel okiwanjila wotiunkiyapi.

(h) "Wicayasupi kte cin." Christ
icinonpa hi kte cin hehan,
wicaša oyasin, nipi na tapi ko,
tanzaniyan itokab inajinpi kte, na
tona lel ni nupi qon icunhan to-
kel oškiniciyapi qon hena ognas
wan wicayasu kte.

(i) "Woniya Wakan kin." Woniya
Wakan kin he yamni
wakanpi kin el tuwa iciyamni
kin e. Wicaša kin lehan woaltani
sni tanyan unpi kta ca ognas
onspewicakiye, na ewicakiye.

(j) "Okolakiciye Wakan o-
wancaya kin." Okolakiciye Wa-
kan kin maka kin le akan ataya
na tohuniyan eyaš wanjila.

Wakan eciyatanhan u, wowica-
ke wakan onspewicakiye Woiçi-
conze Wakan kin yuha, hena on
wakan kin e.

Wicaša iyuha tawayapi kta
iyowajapi, na tohuniyan eyaš
ya ca heon owancaya.

Wahošiyepi tokel waonspeki-
yapi qon he ognas, hena eepi na
tona hena etanhan, owecinhan
unpi kin ob wolakota, hena on
etanhan Wahošiyepi kin etanhan.

(k) "Wakanpi olakolkiciyapi." Christ
Jesus taokolakiciye wanji-
la kin el ona opapi kin,—nipi na
tapi kin ko iyuha—Wakanpi O-
kolakiciye kin he e.

Maka akan Wakan Okolakiciye
kin he Okolakiciye okicize el un
kin eciyapi; icin iyuha woaltani
kici unkiçizapi kin heon.

Paradise ekta Waape Wakan
Okolakiciye eciyapi: Christ ici-
nonpa u kte cin he apepi kin
heon.

Malpiya kin ekta Ohiye Wakan
Okolakiciye eciyapi, hel wicaya-
wastepi kin iyuha Wakantanka
itokab ohinniyan unpi kte cin
heon.

(l) "Woaltani kajujuapi kin." Wakantanka
iyatayela woaltani kajuju kin
hecela sni, Jesus Christ maka akan un
qonhan, Wakan Okolakiciye tawa kin el
wacekiya wicaša (Priest) unpi kin
hena, iye caje kin eciyatanhan
woaltani kajujuapi kta wowašake
wicaqu woaltani kin he iyopei-
yapi ehantanhanš. Le, tuwe
wanjila nainš tipi wakan kin ma-
hel wicota yankapi eyaš, econ
okahi.

Wacekiye Wicaša (Priest) el
iyatayela woaltani oğlag ipi kin

he Wakan Okolakiciye owancaya kin wocon kin yuhapi na he on ota iwašakapi tanka, tka eyaš iyecinka igloipi kin he hecetu. Icacikšya woğlağwicakiyapi kin he Cuwignakasapa (Romanist) tawicohianpi.

(m) "Wicatancan kini kte cin." Wakan Okolakiciye kin kakel onspeunkiyapi. Anpetu ehake qel unkitancanpi kin maka etan ake inajinpi kte, tka Christ kini qonhan tancan kin wakan qon he iyecel untancanpi kin wakan kte.

(n) "Wiconi Owihanke Wanice Cin." Wicayasupi kin ohakab tona ecetupi kin hena Wakantanka kici malpiya kin ekta ohinniyani nimpiki kte, na ecan inš tona šicapi kin hena wokakije owihanke wanice cin ekta unpi kte.

(o) Wakantanka otokahe na owihanke wanice cin he okiunka. Inigapi kta iyececa šni, tka Christ Okolakiciye tawa wicohian kin (Christianity) ka ca oğna onspeunkiyapi. Wakantanka wanji la kin el tuwa kin yamnipi. Ateyapi kin, Cinhiutku kin, na Woiya Wakan kin.

Ableza po, Wakantanka kin yamnipi šni, nainš tuwa kin tka ouncage yamni yuha ca kapi šni.

Le Woonspen kin, Wakan Okolakiciye kin (Church) el ohinniyani hecetu la.

4. Baptisma Woiçiconze Iyanni kin.

"Wakantanka tawacin na woahope Wakan tawa kin awacinan, anağoptanyan."

(a) "Wakantanka tawacin." Wakantanka tawacin ecel econpi kin he, woahope tona Wakantanka, nainš Okolakiciye Wakan tawa kin, unqupi kin, hena oyasin ecel econqonpi kta ca kapi na takuke çeyas Wakantanka iyokipi kte šni hecinhan hena econqonpi kte šni.

(b) "Wakantanka woahope tawa." Tona Christ Okolakiciye tawa opapi kin, lenala Wakantanka wicaqu, Okolakiciye Wakan kin eciyatanhan, Wowapi Wakan teca nainš tukte etu eyaš.

5. Christ-Tawicaša (Christians) Tonipi Kin.

Woahope kin iyuha oğna econqonpi kinhan he on eciyatanhan Christ-tawicaša tonipi kin el matnipi, iyatayela waštepi kin hecela šni, tka woiçiconze wakan kin hena wacinye hein icupi kin he eciyatanhan, na ijehan Okolakiciye wakan cekiyapi el yapi kin nakun on. Nahan tokel unkihipi anpetu unkitawapi kin, na wowaš unkitawapi kin, na wocekiye unkitawapi kin hena Okolakiciye Wakan kin unqupi kte cin hena on heuncapi.

WOYAKAPI WAŠTE WAN

Wicaša wan tawicu kici lila tanyan un, yunkan anpetu wan el tawicu kin awacinko na toke-

tkiya wicaša kin iyaye. Winyan kin išnala yankin na wakagege yanka. Yunkan wicaša kin ungnahela tokiyatanhan gli na heya. Lila lo wacin ye lo, womaqu yo, eya. Yunkan winyan kin heya, kohan ceti ye, to qeyaš le ewakihuni kta eya; canke laka wicaša kin ceti. Wana lila kate lo, eya. Yunkan winyan kin heya, wikalye mini okašan na el egle, eya, tokeyaš le ewakihunni kte, eya. Cankelaka ecel econ na wicaša kin heya, wana lila kate lo, eya. Yunkan winyan kin heya, wiyukpan kin icu na hel pejihtasapa yukpanpi qeya un ce, hena icu na okala ye, toqeyaš le ewakihunni kta, eya. Wicaša kin ecel econ, na ake heya, wan! wanna lila pige lo, eya. Yunkan winyan kin heya, heyata egle na canhanpi kin icu, na miniyatke ciqala kin oğna conala ognakin na iskuyeton we, toqeyaš le ewakihunni kte, eya. Wicaša kin ecel econ na heya wanna blušan ye lo, eya. Yunkan winyan kin heya, wakšil opiye el aguyapi špan qeya un ce icu na kohan wota ye, toqeyaš le ewakihunni kte, eya. Wicaša kin ecel econ na wota. Yunkan winyan kin heya, išnala heci wota, etan maqu we na miš eya watin kta eya; canke wicaša kin heya, wan! yacin hecinhan etanhan ciçu kte lo, eya. Yunkan winyan kin heya, toš wacin yelaka hepa wan, eya, canke etanhan qu na kici cante wašteya wota ce, eyapi.

Woyakapi kin le woiłaka eša etanhan woonspen unkihipi kta iyececa walake lo. Winyan kin he Okolakiciye wakan kin hee kepin kte lo. Wicaša kin, Okolakiciye wakan kin kici tanyan un eša ungnayela awacinko, na wicaša kin toketkiya iyaye eša yukiunyan hee, na ake Okolakiciye wakan kin el gli, na locin keye qon, he iyecel wicohian kin ake lila kicin keya. Yunkan Okolakiciye wakan kin heya. Tokaheya ceti šni qon he iyecel, tokaheya iyopeiçiyē unšipi, na econqonpi kinhan, hehan wikalye wan mini okašan na peta el egle šni qon, he iyecel Wocekiye ake kin el škan unšipi. He econqonpi kinhan, hehan pejihtuta sapa yukpanpi okala šni ca econ na wana lila pige yunkan canhanpi iyuta iskuyeton šni qon, he iyecel wicotawacin šica paza unyuhapi kin lila ota eša Wakantanka waskuyeca tona kin iyuta ognag unšipi. He econqonpi kin hehan aguyapi špan icu šni, na kohan wol šni qon, he iyecel Wotapi wakan kin unkihipi kta. Yunkan unkišnala heci waunytapi na pila unkiçiyapi kte šni, tka iš eya etanhan cin keye qon, he iyecel Womnaye kin Okolakiciye wakan unqupi kta. Ecin hena on taku otakiya kagege kin he iyecel wicohian ota on econpi kin he on etanhan. Ho becel Okolaki-

ciye wakan kin ake el ungloipi kinhan, cante wašteya kici tanyan unqonpi kte lo.

William Lee.

Pine Ridge, St. Barnabas etan.

Anpao kin:—Kola taku yatanin ciši kte lo. Lel oyate unpi tokel Okolakiciye wakan etkiya waconpi kin. Jan. 10, 1904, hehan Mr. Ross hi na leniyos Baptisma wakan wicaqupi: Mrs. Julia Yellow Bull, he waniyetu 53 henakeca, na Louis Horse, he Robert na Lucy Horse cincapi. Hehan ake Jan. 24, 1904, he chan Itancan Itayetu wotapi akešakowin icupi. Ho lona Amos Ross yencetu. Ho tona le wotanin kin wanlakapi kin oyasin nape ciyzape lo. Nitakola onšike cin he miye.

Cuny W. Deer.

White Clay Creek etan.

Anpao kin:—Kola taku wanji icante šica waun ca he yatanin ciši kte lo. Canksa yuha wan, John Red Boy eciyapi ca taku iyuha tancan on kuwa na inš wicakin kte hein, taku iyuha sutaya yuha kta tawacin kin heca. Yunkan November wi kin he el ongnahela wapo yanka wanna in kta yanka. Lecel eye, "Wakan tawicu waton na mini amakašanpi Ska on owapa, heon Ska un wacekiye wicaša wan, St. Peter tipi wakan el yanke cin he uši po, wacemiciçiyin kta" eya, tka wanyag hi šni. Yunkan "wacekiye wicaša wicaša hecinhan wammayaka wašteka tka, wammayaka cin šni ca he icante šica muin kta, ca tuwe keša omiciyaka wacin ye lo" eya, na Dec. 6th anpetu wakan kin ošan te lo.

Wan! kola tona Anpao kin iyacupi kin hena wicaša kin le wocekiye eyeciapi wacin ca heon blaotanin ye lo. Tuwa Catechist un kta hecin cante on wicakeya waonšilaya econpi wašte. Tona Anpao kin iyacupi kin hena kolaciyapi kecin waun ca heon iyuškinyan nape ciyuzape lo. Nitakolapi wanji miye ye lo.

Geo. High Cat.

Holwoju,

St. Mary Tipi wakan etan.

Anpao takuciye tka tuweni wotapi ciçu šni ye. Iapi conala on woniyeçilaka wacin ye. Micunkš tohantan wayazanke hehantan awaunglakapi. Micunkš July wi wiyawapi tokaheya qel te. Taku woteli topa keyapi le wanji ca unkihipi. Taku wanji lila iyomakipi šni. July Lakota škatapi ekta ataya tuweni yanke šni eyaye. Tipi wakan ankita-wapi qel wacekiye sa kin ko iya-ye canke hehan wowacinye manice selececa ye. Micunkš wanna lila hunke šni aye qel iapi wanji eye, Ina wicaša wan mayuze kte

hecin, na miš eya iyomakipi na kici wakankiciyuzapi econqonpi, yunkan taku inšni keš on canzeke na amape sa ca hena slolyayape ina ate kici, nakun keš zaniyan waun nahan wamayazan kin le amakisni ešaš tuweni wicaša mitawa kin maynonihan kta okihi šni, onšimalake šni ca slolwakiye micunkš eye. Ate ina temayahinlapi ca slolwakiye na miš eya tecilinlapi qon, wanna malpiya wiconi kin ekta wai kta ca wanagi makoce kin nonpakiya han ce, tukte unma el yunkemayakiyapi yacinpi kin econpi. Tokešaš mitakola, misunkala tokatakiya teca icagapi kte ca ohinniyani lila ceya unpi šni, tokeša niš eya niçapi kte eye.

Micunkš wanna hanhepi kin el toketu tanin šni, unkan heye petijanaye kin iwaštela yušni eglepi, wanna hayake tokeca weçun kta eye na lila wašake šniyešan ohankoya iyecinka iyotanke na Ho, eye, ina eye makiyugate na nape mayuze na niya kin atanin šni iyaye, conhan micunkš iwaputake na kici kul imunke ta imayaye selececa. Winolicala wan inawaye con he wowapi onspe šni tka iye tawacin on Itancan Tawocekiye on wacekiye. Eye ayašan qonhan mitunjan, Tašina hotanin win tina hiyu na wowapi wakan yawa na wocekiye econ. Mitakoš micunkš ihakta šni oškate ekta iyaye con he lila iyomakipi šni. Wicaša mitawa eaga woju awanyaka ti ekta hiyo hi na gli lila magaju na wasur tanktanka hinhe na lila Tate. Ake wicaša mitawa kin canwognaka hiyo iyaye qon tahena koškalka wanji okiyin cin na akuš na iye canwognaka unkiçiyohipi na agli kohan wicaša mitawa maka qe na gli, wanna miye canpagmigma oğna wakaliapi na micunkš wanagi makoce ektakiya awa, kohan piya qapi, wicaša wanicapi na iyotiyeunniyapi. Micunkš Šina sapa lapi, Tašunke luzahan hee, piwakila ye. Taku wanji lececa šni yeš wacini-kopi tka Wakantanka Itancan wanjila lakaš ecanmi na taku hececa awacanmi šni ye. Mitakuyepi micunkš wanna hayake tokeca weçun kta eye con lehanl awakibleza. Yunkan micunkš wiconi hayapi kiçun na iyaye le ehanqon ecanmi. Wanna henala epin kte. Anpao tona iyacupi kin micante ataya on cante wašteya nape ciyzape mitakuye.

Mary Veo miye ye.

Jannary wi ihanke ikiyela qon ehanl Pennsylvania ekta maka cahli suta oqapi wanji lila maheltuya ekta Tate šica ataya ojula yunkan ungnahanla ile canke ekta wowaš econ škanpi kin tuweni napa okihi šni yunkan iyuha el tapi. Wicaša opawinge non pa ikiyela el tapi keyapi.